



STILL



RX 20-15

RX 20-16

RX 20-18

RX 20-20

Dati tecnici RX 20.

Carrello elevatore elettrico.

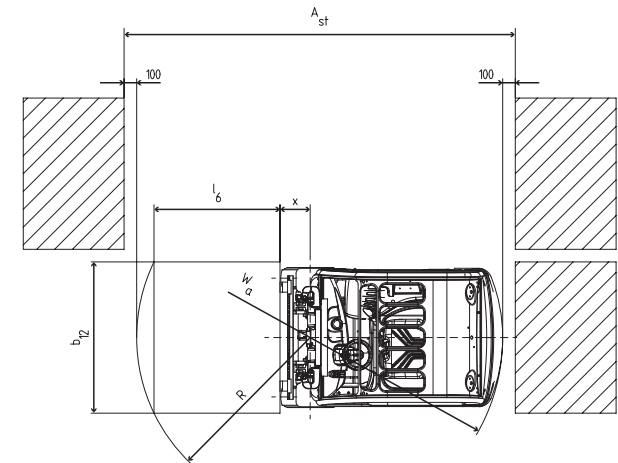
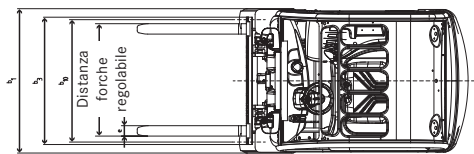
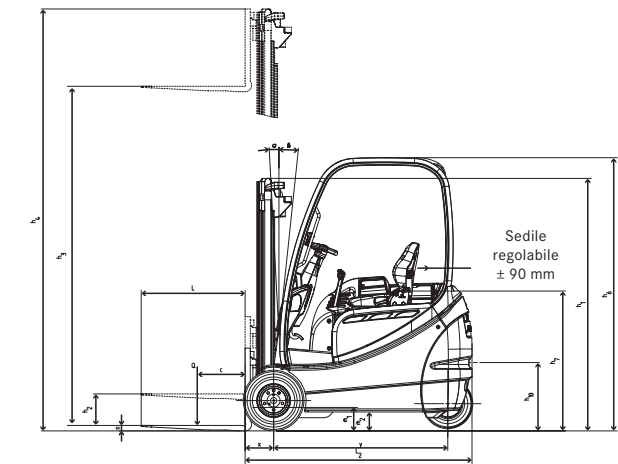


first in intralogistics



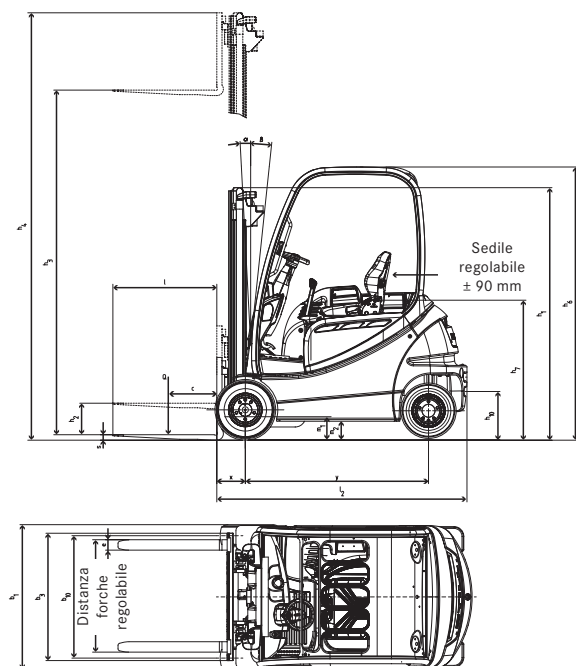
Questa scheda tecnica indica soltanto i valori tecnici del carrello elevatore standard secondo la norma VDI 2198.
Gommature diverse, altri tipi di castello, attrezzature supplementari, etc., possano alterare questi valori.

Caratteristiche	1.1	Costruttore		STILL	STILL	STILL	STILL	STILL	STILL	STILL
	1.2	Modello		RX 20-15	RX 20-16	RX 20-16P	RX 20-18	RX 20-18P/h	RX 20-20	RX 20-20 P
	1.3	Trazione: elettrica, diesel, benzina, GPL		elettrica	elettrica	elettrica	elettrica	elettrica	elettrica	elettrica
	1.4	Tipo di guida		a bordo seduto	a bordo seduto	a bordo seduto	a bordo seduto	a bordo seduto	a bordo seduto	a bordo seduto
	1.5	Portata/Carico	Q	kg	1500	1600	1600	1800	2000	2000
	1.6	Baricentro del carico	c	mm	500	500	500	500	500	500
	1.8	Distanza del carico	x	mm	350	355	355	355	365	365
	1.9	Interasse	y	mm	1341	1341	1410	1441	1540	1448
	2.1	Peso proprio		kg	2824	2884	2916	3044	3343	3212
Pesi	2.2	Pressione sull'asse anteriore con carico		kg	3743	3933	3915	4288	4442	4667
	2.2.1	Pressione sull'asse posteriore con carico		kg	513	550	602	556	701	545
	2.3	Pressione sull'asse anteriore senza carico		kg	1292	1314	1345	1421	1580	1544
	2.3.1	Pressione sull'asse posteriore senza carico		kg	1464	1570	1571	1623	1763	1668
Ruote Telaio	3.1	Gommatura		SE	SE	SE	SE	SE	SE	SE
	3.2	Dimensioni gomme anteriori		18 x 7-8	18 x 7-8	18 x 7-8	200/50-10	200/50-10	200/50-10	200/50-10
	3.3	Dimensioni gomme posteriori		15 x 4 1/2 -8	15 x 4 1/2 -8	16 x 6-8	15 x 4 1/2 -8	16 x 6-8	15 x 4 1/2 -8	16 x 6-8
	3.5	Numero ruote anteriori (x = motrici)		2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x
	3.5.1	Numero ruote posteriori (x = motrici)		2	2	2	2	2	2	2
	3.6	Carreggiata anteriore	b ₁₀	mm	932	932	932	942	942	942
	3.7	Carreggiata posteriore	b ₁₁	mm	168	168	865	168	865	865
Dimensioni	4.1	Inclinazione castello/piastra portaforche, in avanti		°	3	3	3	3	3	3
	4.1.1	Inclinazione castello/piastra portaforche, indietro		°	8	8	8	8	8	8
	4.2	Altezza a castello abbassato	h ₁	mm	2160	2160	2160	2160	2160	2160
	4.3	Sollevamento libero	h ₂	mm	150	150	150	150	150	150
	4.4	Sollevamento	h ₃	mm	3230	3230	3230	3230	3150	3150
	4.5	Altezza a castello sollevato	h ₄	mm	3805	3805	3805	3805	3805	3805
	4.7	Altezza alla protezione conducente (cabina)	h ₆	mm	2082	2082	2082	2240	2082	2082
	4.8	Altezza sedile conducente	h ₇	mm	1015	1015	1015	1173	1015	1015
	4.12	Altezza gancio di traino	h ₁₀	mm	490	490	460/350	490	460/350	460/350
	4.19	Lunghezza totale	l ₁	mm	2683	2683	2861	2783	2908	2892
	4.20	Lunghezza incluso spessore forche	l ₂	mm	1883	1883	2061	1983	2108	2092
	4.21	Larghezza totale	b ₁	mm	1099	1099	1099	1138	1138	1138
	4.22	Spessore forche	s	mm	35	40	40	40	40	40
	4.22.1	Larghezza forche	e	mm	80	80	80	80	80	80
	4.22.2	Lunghezza forche	l	mm	800	800	800	800	800	800
	4.23	Piastra portaforche secondo norma ISO 2328, Classe/FEM A, B			ISO II/A	ISO II/A	ISO II/A	ISO II/A	ISO II/A	ISO II/A
	4.24	Larghezza piastra portaforche	b ₃	mm	980	980	980	980	980	980
	4.31	Altezza di guado sotto il castello con carico	m ₁	mm	90	90	90	90	90	90
	4.32	Altezza di guado centro interasse	m ₂	mm	123	123	123	123	123	123
	4.33	Larghezza corridoio di lavoro con pallet 1000 x 1200 trasversale	A _{st}	mm	3204	3209	3408	3309	3439	3418
Prestazioni	4.34	Larghezza corridoio di lavoro con pallet 800 x 1200 longitudinale	A _{st}	mm	3328	3333	3607	3433	3638	3542
	4.35	Raggio di curvatura	W _a	mm	1523	1528	1852	1628	1883	1727
	4.36	Minimo raggio interno di curva	b ₁₃	mm	-	-	533	-	538,5	-
	5.1	Velocità di marcia con carico		km/h	16	16	16	16	16	16
	5.1.1	Velocità di marcia senza carico		km/h	16	16	16	16	16	16
	5.2	Velocità di sollevamento con carico		m/s	0,43	0,43	0,43	0,42	0,38	0,38
	5.2.1	Velocità di sollevamento senza carico		m/s	0,60	0,60	0,60	0,60	0,52	0,52
	5.3	Velocità di abbassamento con carico		m/s	0,51	0,51	0,51	0,52	0,53	0,53
	5.3.1	Velocità di abbassamento senza carico		m/s	0,47	0,47	0,47	0,48	0,49	0,49
	5.5	Sforzo di trazione con carico		N	3200	3200	3200	3050	2980	2980
	5.5.1	Sforzo di trazione senza carico		N	3340	3340	3340	3320	3260	3280
	5.6	Massimo sforzo di trazione con carico		N	9260	9260	9250	8990	8950	8950
	5.6.1	Massimo sforzo di trazione senza carico		N	9120	9120	9120	9130	9080	9100
	5.7	Pendenza superabile con carico		%	12,8	12,8	12,7	11,4	10,7	10,5
	5.7.1	Pendenza superabile senza carico		%	20,1	20,1	19,9	19,0	17,1	17,9
	5.8	Massima pendenza superabile con carico		%	21,2	21,2	21,0	19,0	17,8	17,6
	5.8.1	Massima pendenza superabile senza carico		%	24,8	24,8	25,4	25,9	26,4	27,2
	5.9	Tempo di accelerazione con carico		s	4,1	4,1	4,1	4,2	4,3	4,3
	5.9.1	Tempo di accelerazione senza carico		s	4,0	4,0	4,0	4,0	4,1	4,1
	5.10	Freno di esercizio			elettr./mecc.	elettr./mecc.	elettr./mecc.	elettr./mecc.	elettr./mecc.	elettr./mecc.
Motore elettrico	6.1	Motore di trazione, potenza KB 60 min		kW	2 x 4,5	2 x 4,5	2 x 4,5	2 x 4,5	2 x 4,5	2 x 4,5
	6.2	Motore di sollevamento, potenza al 20% ED		kW	9	9	9	9	9	9
	6.3	Batteria secondo DIN 43531 /35/36 A, B, C, no			DIN 43531 B	DIN 43531 B	DIN 43531 B	DIN 43531 B	DIN 43531 B	DIN 43531 B
	6.4	Tensione batteria	U	V	48	48	48	48	48	48
	6.4.1	Capacità batteria	K _s	Ah	575L	575L	575L	700L	575L	575L
	6.5	Peso batteria		kg	856	856	856	1119	856	856
Varie	6.6	Consumo di energia secondo ciclo VDI (60 cicli/ora)		kWh/h	4,3	4,4	4,4	4,7	5,0	5,0
	8.1	Tipo di trasmissione								
	8.2	Pressione di esercizio per attrezzature supplementari		bar	250	250	250	250	250	250
	8.3	Quantità di olio per attrezzature supplementari		l/min	30	30	30	30	30	30
	8.4	Rumorosità, valore medio per il conducente		dB (A)	<70	<70	<70	<70	<70	<70
	8.5	Gancio di traino, genere/tipo DIN			perno	perno	perno	perno	perno	perno



Le quote si riferiscono al castello di sollevamento in posizione verticale

RX 20-15/16				Castello telescopico		Castello Niho	Castello triplex		
	Sollevamento nominale	h ₃	mm	2830 - 4230	4730 - 5430	2975 - 3975	4320 - 5220	5620 - 7870	
	Ingombro minimo	h ₁	mm	1960 - 2660	2910 - 3260	1960 - 2460	1960 - 2260	2460 - 3210	
	Sollevamento libero FEM “B”	h ₂ /h ₅	mm	150	150	1330 - 1830	1330 - 1630	1830 - 2580	
	Sollevamento libero FEM “A”	h ₂ /h ₅	mm	150	150	1362 - 1862	1362 - 1662	1862 - 2612	
	Ingombro massimo FEM “B”	h ₄	mm	3480 - 4880	5280 - 6080	3625 - 4625	4970 - 5870	6270 - 8520	
	Ingombro massimo FEM “A”	h ₄	mm	3473 - 4873	5273 - 6073	3593 - 4593	4938 - 5838	6238 - 8488	
	Inclinazione anteriore	α	°	3					
	Inclinazione posteriore	β	°	8		6			
	Aggancio forche centro-centro		mm	216 368 445 521 673 670					
	Larghezza massima	B	mm	1099	1188	1099	1099	1188	
	RX 20-15/16	Lunghezza totale	L ₂	mm	1883		1903		
		Distanza del carico	x	mm	355		375		
		Larghezza corridoio di lavoro	A _{st}	mm	(1000 x 1200) 3209 (1200 x 800) 3333		(1000 x 1200) 3228 (1200 x 800) 3353		
		Gommatura	Ant.		18 x 7 -8	200/50-10	18 x 7 -8	18 x 7 -8	200/50-10
		Gommatura	Post.		15 x 4 1/2 - 8				
Carreggiata		a/p	mm	932/168	990/168	932/168	932/168	990/168	
RX 20-16P	Lunghezza totale	l ₂	mm	2061		2081			
	Larghezza corridoio di lavoro	A _{st}	mm	(1000 x 1200) 3408 (1200 x 800) 3607		(1000 x 1200) 3428 (1200 x 800) 3627			
	Gommatura	a/p		18 x 7 - 8 / 16 x 6 - 8					
	Carreggiata	a/p	mm	932/865	990/865	932/865	932/865	990/865	
RX 20-18	Sollevamento nominale	h ₃	mm	2830 - 4230	4730 - 5430	2875 - 3875	4170 - 5070	5470 - 7720	
	Ingombro minimo	h ₁	mm	1960 - 2660	2910 - 3260	1960 - 2460	1960 - 2260	2460 - 3210	
	Sollevamento libero FEM “B”	h ₂ /h ₅	mm	150	150	1312 - 1812	1312 - 1612	1812 - 2562	
	Sollevamento libero FEM “A”	h ₂ /h ₅	mm	150	150	1312 - 1812	1312 - 1612	1812 - 2562	
	Ingombro massimo FEM “B”	h ₄	mm	3480 - 4880	5280 - 6080	3543 - 4543	4838 - 5738	6138 - 8388	
	Ingombro massimo FEM “A”	h ₄	mm	3473 - 4873	5273 - 6073	3543 - 4543	4838 - 5738	6138 - 8388	
	Inclinazione anteriore	α	°	3					
	Inclinazione posteriore	β	°	8		6			
	Larghezza massima	B	mm	1138	1188	1138	1138	1188	
	RX 20-18	Lunghezza totale	l ₂	mm	1983		2003		
		Distanza del carico	x	mm	355		375		
		Larghezza corridoio di lavoro	A _{st}	mm	(1000 x 1200) 3309 (1200 x 800) 3433		(1000 x 1200) 3327 (1200 x 800) 3452		
		Gommatura	a/p		200/50 - 10 / 16 x 6 - 8				
		Carreggiata	a/p	mm	942/168	990/168	942/168	942/168	990/168
		Lunghezza totale	l ₂	mm	2108		2128		
	RX 20-18P/h	Larghezza corridoio di lavoro	A _{st}	mm	(1000 x 1200) 3439 (1200 x 800) 3638		(1000 x 1200) 3459 (1200 x 800) 3658		
Gommatura		a/p		200/50 - 10 / 16 x 6 - 8					
Carreggiata		a/p	mm	942/865	990/865	942/865	942/865	990/865	
RX 20-20		Sollevamento nominale	h ₃	mm	2750 - 4150	4630 - 5330	2870 - 3870	4165 - 5065	5665 - 7915
	Ingombro minimo	h ₁	mm	1960 - 2660	2910 - 3260	1960 - 2460	1960 - 2260	2460 - 3210	
	Sollevamento libero FEM “B”	h ₂ /h ₅	mm	150	150	1330 - 1830	1330 - 1630	1830 - 2580	
	Sollevamento libero FEM “A”	h ₂ /h ₅	mm	150	150	1405 - 1905	1405 - 1705	1905 - 2655	
	Ingombro massimo FEM “B”	h ₄	mm	3400 - 4800	5300 - 6000	3520 - 4520	4830 - 5730	6330 - 8580	
	Ingombro massimo FEM “A”	h ₄	mm	3325 - 4725	5225 - 5925	3445 - 4445	4755 - 5655	6255 - 8505	
	Inclinazione anteriore	α	°	3					
	Inclinazione posteriore	β	°	8		6			
	Larghezza massima	B	mm	1138	1188	1138	1138	1188	
	RX 20-20	Lunghezza totale	l ₂	mm	2092		2114		
		Distanza del carico	x	mm	365		387		
		Larghezza corridoio di lavoro	A _{st}	mm	(1000 x 1200) 3418 (1200 x 800) 3542		(1000 x 1200) 3438 (1200 x 800) 3563		
		Gommatura	a/p		200/50 - 10 / 16 x 6 - 8				
		Carreggiata	a/p	mm	942/168	990/168	942/168	942/168	990/168
		Lunghezza totale	l ₂	mm	2130		2152		
	RX 20-20P	Larghezza corridoio di lavoro	A _{st}	mm	(1000 x 1200) 3473 (1200 x 800) 3672		(1000 x 1200) 3495 (1200 x 800) 3694		
Gommatura		a/p		200/50 - 10 / 16 x 6 - 8					
Carreggiata		a/p	mm	942/865	990/865	942/865	942/865	990/865	
RX 20-20Ph		Lunghezza totale	l ₂	mm	2118		2140		
	Larghezza corridoio di lavoro	A _{st}	mm	(1000 x 1200) 3449 (1200 x 800) 3648		(1000 x 1200) 3471 (1200 x 800) 3670			
	Gommatura	a/p		200/50 - 10 / 16 x 6 - 8					
	Carreggiata	a/p	mm	942/865	990/865	942/865	942/865	990/865	



— Piastra portaforche
 - - - Traslatore agganciato

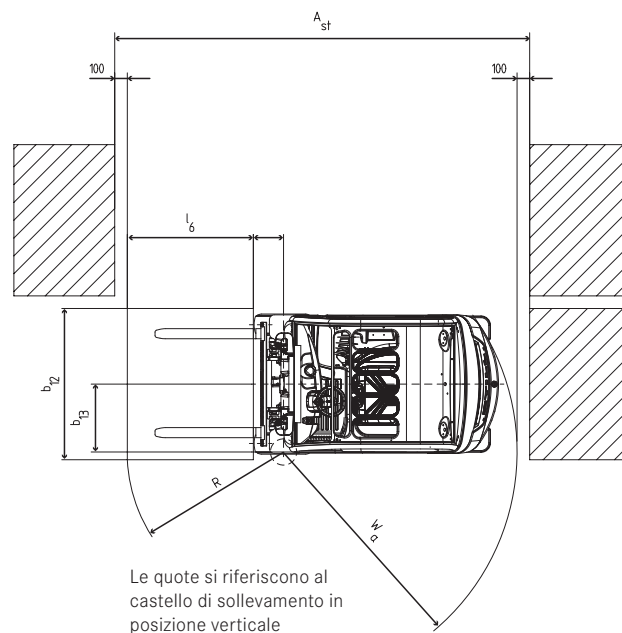


Diagramma delle portate RX 20-15 con castello telescopico e Niho

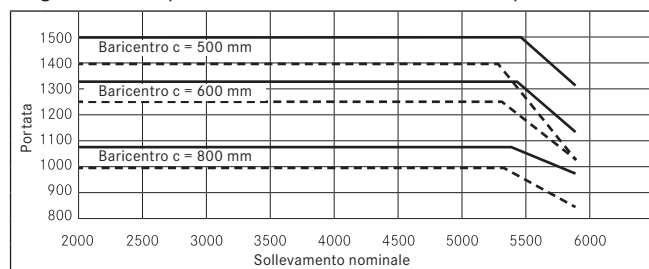


Diagramma delle portate RX 20-15 con castello Triplex

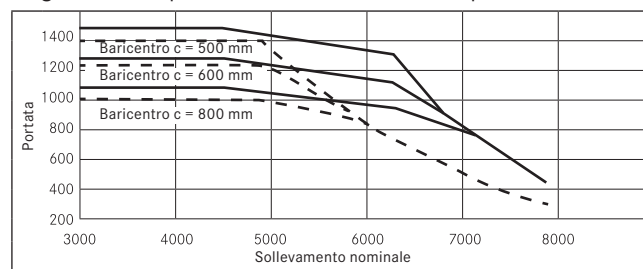


Diagramma delle portate RX 20-16 con castello telescopico e Niho

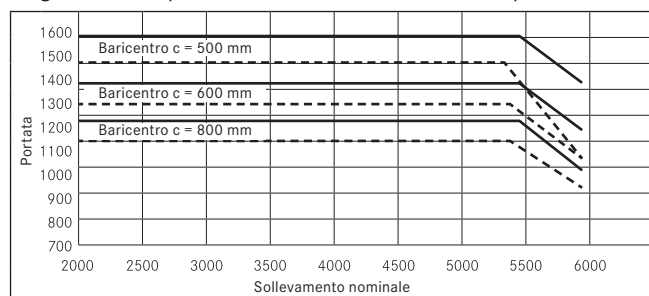


Diagramma delle portate RX 20-16 con castello Triplex

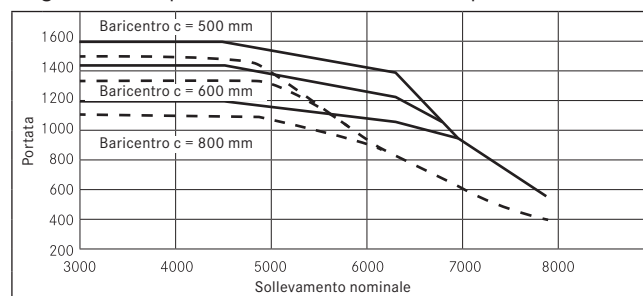


Diagramma delle portate RX 20-16P con castello telescopico e Niho

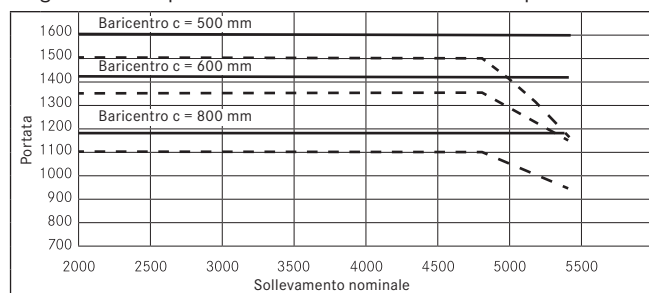


Diagramma delle portate RX 20-16P con castello Triplex

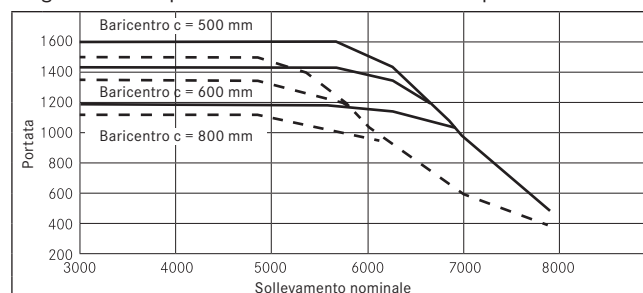


Diagramma delle portate RX 20-18 con castello telescopico e Niho

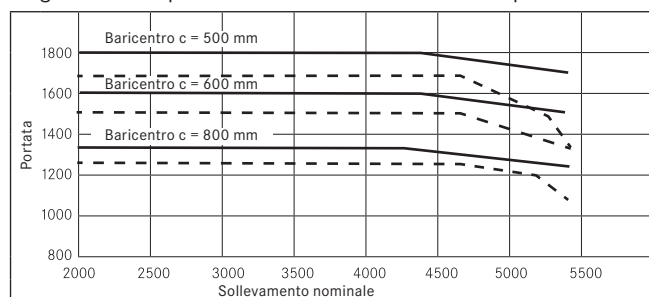


Diagramma delle portate RX 20-18 con castello Triplex

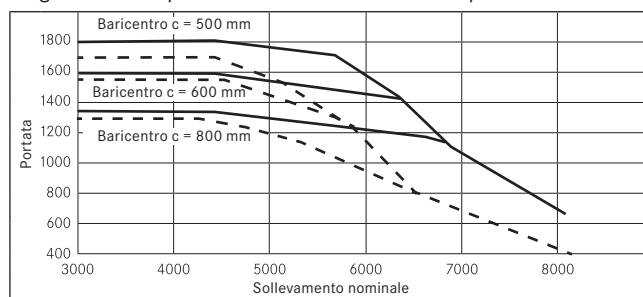


Diagramma delle portate RX 20-18P/h con castello telescopico e Niho

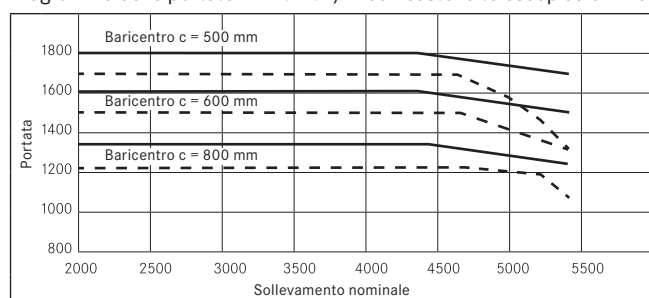


Diagramma delle portate RX 20-18P/h con castello Triplex

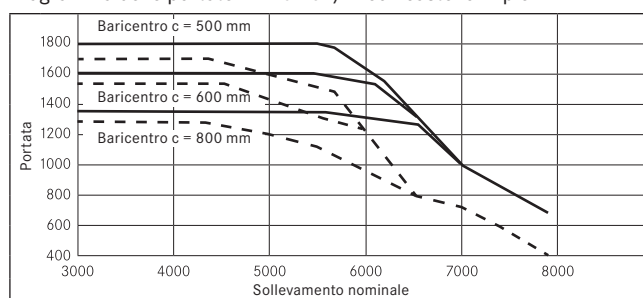


Diagramma delle portate RX 20-20 con castello telescopico e Niho

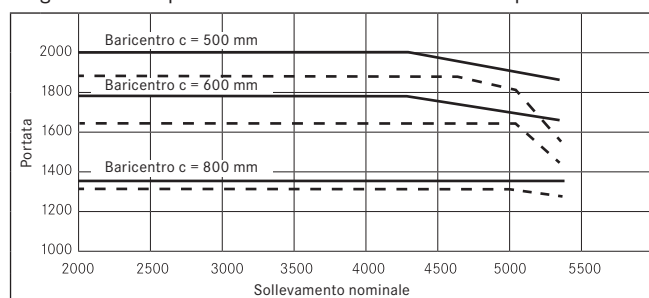


Diagramma delle portate RX 20-20 con castello Triplex

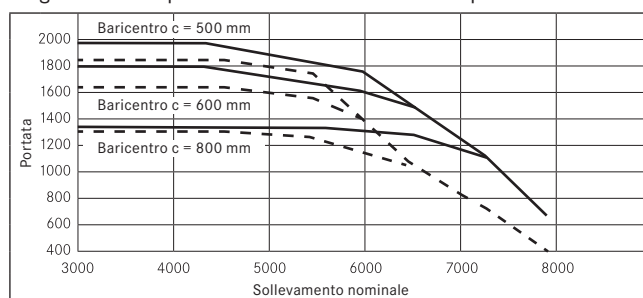


Diagramma delle portate RX 20-20P con castello telescopico e Niho

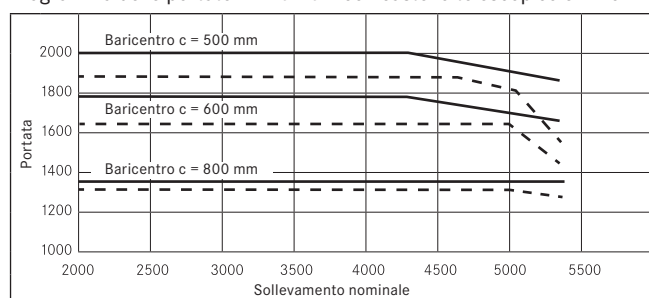


Diagramma delle portate RX 20-20P con castello Triplex

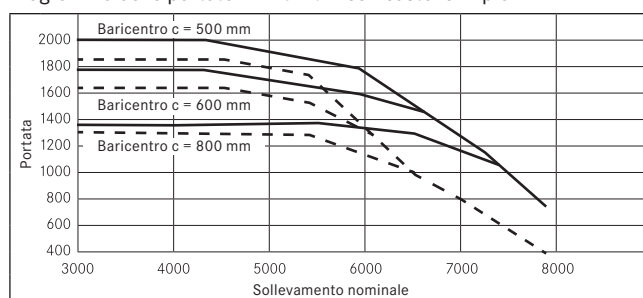


Diagramma delle portate RX 20-20P/h con castello telescopico e Niho

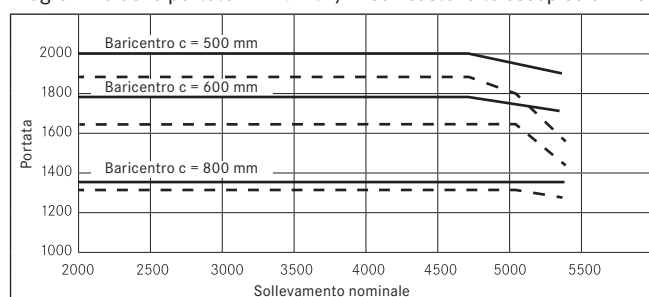
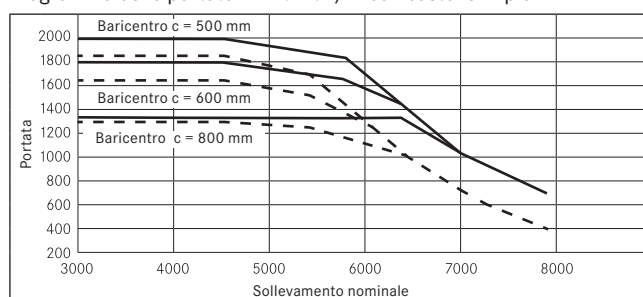


Diagramma delle portate RX 20-20P/h con castello Triplex



———— Piastra portaforche
 - - - - - Traslato agganciato

Sistema di trazione.

I due motori di trazione a corrente alternata trifase dell'RX 20, con consumo energetico ottimizzato e grande silenziosità operativa, agiscono sulle ruote anteriori. Grazie a prestazioni e dinamica di marcia elevate, anche su superfici non piane o su tratti in forte pendenza, si ottiene la massima produttività. Una delle particolarità è rappresentata dall'incremento costante delle prestazioni, partendo da fermo e raggiungendo la massima velocità. In questo modo viene garantita sempre la coppia massima dei motori di trazione.

Il sistema di trazione a corrente alternata trifase, esente da manutenzione ed ottimizzato al massimo livello di rendimento, garantisce la lunga durata della batteria. Grazie al completo incapsulamento, l'intero gruppo è protetto da polveri dannose e schizzi d'acqua, cosicché, anche in condizioni di impiego estremamente difficili, si possa utilizzare il carrello senza alcun problema.

I motori, mediante la frenatura elettrica al rilascio del pedale acceleratore, recuperano fino al 15% di corrente; ciò significa 1,5 ore in più di autonomia della batteria in un turno di lavoro. In questo modo si evita di mettere sotto carica parziale o sostituire spesso la batteria. L'impianto elettronico di comando OM STILL assicura una guida sensibile, sfruttando al massimo l'energia. Consente inoltre l'arresto del carrello su rampe e tratti in pendenza senza dover utilizzare il freno a dischi lamellari, esente da manutenzione, per una maggiore sicurezza ed un elevato comfort di guida.

Programma di risparmio Blue-Q.

- Attivazione della modalità di efficienza Blue-Q con pressione di un pulsante.
- Risparmio di energia grazie a una ottimizzazione intelligente delle linee caratteristiche della trazione senza pregiudizio per i processi di lavoro.
- Disinserimento intelligente delle utenze elettriche.
- Risparmio fino al 20% nel consumo di energia a secondo del profilo di impiego e dell'allestimento.

Impianto elettrico.

L'impianto elettrico della serie RX 20 lavora in modo digitale. I due sistemi separati CAN-Bus permettono un utilizzo affidabile del carrello che, in caso di eventuali anomalie, non ha alcuna ripercussione sul sistema di trazione. Ciò garantisce una grande sicurezza di esercizio. Il potente impianto di comando a due processori, che si controllano a vicenda, fornisce un livello di operatività estremamente elevato.

Castello di sollevamento.

In funzione del tipo di impiego del carrello, il castello di sollevamento è disponibile in tre varianti: telescopico, Niho e triplex.

- Telescopico: Il castello di sollevamento idoneo per la maggior parte degli impieghi.
- NiHo: completa il castello telescopico attraverso un cilindro centrale di sollevamento libero. In questo modo può essere effettuato lo stoccaggio, anche in presenza di soffitti bassi, ad es. in un container o su un autocarro, con il massimo sfruttamento dello spazio in altezza.
- Triplex: per impieghi dove è previsto il transito del carrello attraverso passaggi bassi (portoni) ed è richiesta un'elevata altezza di sollevamento. Per sfruttare al meglio lo spazio fino al soffitto.

Impianto idraulico.

Il numero di giri del motore pompa, attraverso il servosterzo dinamico, è regolato, esattamente secondo il reale fabbisogno, dal movimento delle leve del distributore o del volante. Ciò permette di risparmiare energia e di aumentare quindi l'autonomia del

carrello per ogni ciclo di carica della batteria. Il comando sensibile delle funzioni idrauliche permette un posizionamento millimetrico ed aumenta la sicurezza di lavoro. Anche le funzioni idrauliche contribuiscono a risparmiare energia:

- attraverso l'elevato rendimento della pompa anche con un basso numero di giri.
- grazie all'impiego di valvole di tenuta del carico, la pompa non deve fornire sempre una pressione elevata, per esempio durante il brandeggio senza carico.
- la valvola di priorità per lo sterzo è collegata direttamente con la pompa così da evitare l'impiego di interfacce e tubi idraulici. Ciò assicura un esercizio più sicuro e pulito dell'intero impianto.

Posto di guida.

- L'ampio vano poggiatesta, con la pedana inclinata e rivestita in materiale antiscivolo, consente un accesso facile e veloce ed una confortevole posizione delle gambe durante la guida.
- Il piantone dello sterzo regolabile e dotato di un volante di piccole dimensioni, permette al conducente facilità di guida e ridotti movimenti durante lo sterzo.
- La posizione dei pedali di tipo automobilistico può essere sostituita a scelta con il comando di marcia a doppio pedale, per adeguare l'RX 20 alle abitudini di guida del conducente, in modo da ottenere la massima produttività.
- Il selettore di direzione integrato nella leva (di sollevamento e discesa) consente un cambio veloce e confortevole della direzione di marcia, senza dover abbandonare l'impugnatura.
- Un display antiappannamento visualizza in modo chiaro l'ora, gli intervalli di manutenzione e il livello di carica della batteria, anche quando si passa fra ambienti con temperature ben diverse fra loro (caldo/freddo). Il controllo costante dello stato di esercizio del carrello RX 20 viene assicurato grazie al sistema onboard di diagnosi permanente.
- Grazie a cinque diversi programmi preimpostati, il conducente può selezionare in qualsiasi momento il comportamento di marcia dell'RX 20, adeguando le prestazioni del mezzo in funzione dell'impiego specifico o delle proprie abitudini di guida.
- La protezione conducente dell'RX 20 offre grande spazio e libertà di movimento per la testa, anche per operatori di statura elevata. Garantisce, inoltre, un'ottima visibilità a 360°, grazie all'ampio campo visivo del tettuccio, ai montanti molto sottili e al sedile collocato in posizione rialzata.

Sicurezza.

La frenatura elettrica al rilascio del pedale acceleratore e, in modo particolare, l'arresto automatico sulle rampe e sui tratti in pendenza senza dover agire sul pedale freno, unitamente al freno di esercizio e di stazionamento meccanico, garantiscono sempre la massima sicurezza di utilizzo del mezzo. La sostituzione della batteria sull'RX 20 si effettua lateralmente, con un transpallet manuale o elettrico, oppure con un carrello elevatore o un braccio gru. Oltre al notevole risparmio di tempo rispetto al metodo tradizionale di sostituzione dall'alto della batteria, proprio nelle versioni con cabina, questo sistema minimizza il rischio di schiacciamenti e lesioni di ogni tipo, che possono verificarsi con una batteria pesante e sospesa.

Service.

L'intervallo di manutenzione della serie RX 20 avviene ogni 1000 ore o 12 mesi. Questo significa ridurre concretamente i tempi ed i costi di service, poiché nell'impiego del carrello su di un turno di lavoro, le 1000 ore vengono raggiunte solo dopo un anno.



STILL



Contatto

OM Carrelli Elevatori S.p.A.

Viale De Gasperi, 7

I-20020 Lainate (MI)

Telefono: +39 02 93765-1

Fax: +39 02 93765-450

Per ulteriori informazioni:

www.om-still.it